雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 欵式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園館 雲埠著名大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞殷
貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

雲埠增羣益書店

汪政權開場與收場。瀛海集。雪鴻軒尺牘。每本壹元二五。貴妃新傳。小婦人。梅夫人。每本九毛。怎樣處理兒童問題。南來香港八年詩。觀燈海懷詩草。美術字作法。每本七毛五。中西文四書七十二把擒拿法。每本二元。追隨幻想的人們。我爲歷史作証。中文英譯法。英文中譯法。每本九毛。家庭衛生指導。性愛與健康。從處女到婦人。結婚性生活。求孕與避孕。每本五毫。教師與學生。廣智版看圖識字一至四。每本二毫五

電話MU四 六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

謀食易求力難

此等以鐘點計算。出賣勞力之婦人。要負担自己家庭工作。又要照料兒女。不能全日打住家工。祇能每日抽出三數小時。代人服勞。伊等專幹洗熨工作。每日到來工作一二小時。代價爲每月三五十元不等。有等人家因日中收入不大豐裕。但家庭工作又多。兒女亦衆。遂樂於僱用此等因時值之散工女傭。現在此等散工女傭。幾無地無之。據一位散工女傭稱。伊認爲此種辦法。實屬兩利。僱主不必付出食宿。而伊等工作完畢。即可歸去自行料理家務。若以每日工作五六小時而論。則每月賺百元左右云。但此等短期女傭。祇限於洗熨。若煑食買菜等。則尚未聞有論時計值者。又目下飲食店之後生。亦甚爲吃香。年齡在十三四歲而欲入飲食店工作者。老板必表歡迎。因十三四歲之男童多學手工。甚鮮入飲食店服務。因做飲食店後生乃無出色者云。中區某餐室曾請少女任送貨之責。但結果亦不能行。少女比男童尤易跳槽。伊等如有多少姿色。可到大酒家當賣點心女郎云

—續完—

借宿闌舟心蕩漾 竊觀桃塢手摩沙
色狼認錯

【香港訊】被控在香港犯淫面寄碇之艇上向十三歲女童陳某非禮之廿一歲已婚男子黃丙有。一週即在中央裁判署受審時。自承因一時之錯。致犯此案。希法官原宥。法官庶斯命其還押。以待社會福利署調查。昨日上午。被告再提堂時。法官審閱社會福利署人員書面報告後。判令被告人受感化組監視行動一年。前據控方透露：原告十三齡女童與父同住香港仔海面一艇上。被告認識其父母。當晚被告到訪女父。求准留宿於艇上一宵。女父允之。當晚被告睡於艇面。女童則睡於艇艙內。翌晨二時。女童受侵擾而驚醒。見被告臥於身旁。撫伊下體。乃呼援。父往視。執被告。召警拘往警署云。

且偷堅錢買益笑窮

成個是飛哥買肉買腰頭大癮
斯人爲賊仔偷錢偷野決無親

【香港訊】有個好色的飛仔。因爲沒有錢去嫖妓和攪舞女。偷了姊夫百餘元。結果被控上法庭。他叫王卓行。廿四歲。是一名典型的亞飛。頭髮流得很長。身穿紅衫黑褲。意大利尖頭飛鞋。他平日有三幾塊錢就上舞場做火山孝子。或在廟街召妓。落艇快樂。終日遊手好閒。一日。他走到廟街。間士多。偷了姊夫金鑑一百七十五元和。對五一墨水筆。得欵後。即上舞場大跳特跳。叫元一個舞女又一個。及舞廳散場。又走到廟街。叫一個妓女去游艇河。却說其姊夫失欵後。即往警署報案。—未完—

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

新到大帮
白肉大茨菇
新出鮮蓮藕
冰霜土鯪魚
冰霜大扁魚

堅利辦續到各種藥酒

正梧州龍山首烏酒三元七角半；正汕頭廠當歸補血酒三元半，正龍山毛鷄酒三元七角半，正廣州蛇王滿記四蛇胆酒三元八角半，正龍山虎骨木瓜酒三元，正上海華陀十全大補酒三元九角半，以上壹司斤庄，正大連約廠參茸虎骨酒，半司斤庄，三元九角半，

奇氏止癢膏 細盒壹元。大盒貳元。一搽見效

奇氏神仙油 每樽壹元。主治傷風頭痛肚痛出痧各埠均有分銷處。如買不到請來函訂購

★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。跑路街中和行。

★域埠非士活街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點問頓益華公司。★卡加利建生公司。★温尼辟埠萬和昌。★沙市加寸二〇街二三二號紐約雜貨店。

總批發處及門市部：
堅利行有限公司 COD均寄 有目錄敬奉
THE KINLEY TRADING CO. LTD.
3.89 Main St., Vancouver, B. C. Canada
Phone: TR. 22810

緊張精彩歡馬（虹）劍 金華著作 全十四册 三元五毛

華山劍俠後傳八册金庸 二元
冰原碧血錄全八册命鋒二元八
神劍飛龍 二册 金華 七毛
三音神尼傳四册江一明一元四

詩境淺說 俞陛雲 四毫五
唐詩百首淺釋 曄芝注釋 五毫
中國白美人圖詠 易君左一元三
和姊妹們談心 馮浣如 七毫九
西洋音樂知識 丰子愷 六毫
女藝描寫範例辭典 徐濤一元二
最新世界男女服裝大全 四元五
象棋春秋 朱銘源著 七毫
分類詳解實用殘局二册一元一五

從黑夜到黎明 俊人九毛
亂點鴛鴦譜 鄭慧 八毫
小說舊聞鈔 魯迅六毫五
聖潔門 黃崖 八毫
古典詩歌選讀 六毛五
修養與前途 陳亮等五毫
水彩畫繪法 一元五
人像畫繪法 凌宏碧八毫
電影歌曲選 五毛
美容手册 小眉 四毛
活用英語會話全程二元六
本草備要 六毛
標準英文書信寫法一元一

加拿大 羣青書社 K. C. Book Club
49 E. Pender St
Vancouver. 4. B. C.
Phone:MU 4-7959

艷后奪夫記 八毛五仙

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十四屆報字第九號

爲通告事：我全美洲洪門民治黨第吉屆代表大會地点，經由第六屆美洲洪懇大會議決。輪值在本總支部舉行。本總支部已遵照議決案。於昨二月十一日成立籌備處，及推定籌備處各部職員，分科辦事，推展工作。定期於今年五月廿二日爲大會開幕之期。並議決本黨部屬下黨員，每人額繳懇親費弍元。熱心加捐益善。各支分部所收得之懇親費，祈於五月十日以前繳回本總支部籌備處簽收，以利進行爲要。

查此次懇親大會。乃謀本黨黨務發展。加强我洪門在美洲及世界各地團結力量。發揚我洪門傳統偉大之救國救民之精神，集思廣益，共商大計。以求實現，本黨之眞正民治、民有、民享、之自由民主主張。仰我全加各級黨部及所屬洪門機關。如有提案，請於五月十五日以前寄交本總支部，彙呈大會。

本總支部謹啓。關於本總支部屬下機構代表法定人數：總支部應選派三名。各區首最低限度選派一名。各分部及達權社均有權選派代表一名出席，惟舟車費由該支分部選派代表者負責，膳宿費即由籌備處負責。仰我全加各級黨部及達權社等，早日選定代表名額。依時出席，並將各代表名單與行期，請於五月十五日以前向籌備處報告爲要。此佈

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部與達權社

中國洪門民治黨駐加總支部 主委 倒捷予
秘書 簡建平

中華民國四十九年三月十九日

喜臨門酒家
MARCO POLO
FINE ORIENTAL FOOD
90 E. Pender St.,
Vancouver, B. C. MU 2-3045

營業時間
每日上午十一時至午夜三時

新張伊始喜臨門 饗廳儆雅迎高軒
大宴可擺五十席 小酌清樽滿素罇
濠江名厨烹鄉味 雲城魚蝦佐羔豚
賓至如歸包滿意 禮優歡迎不憚煩

李展館旅
HOTEL REGENT

華客聚居地 空爽及適舒
位置近華埠 往來甚便利
隔離市中心 不夠半華里
招待極慇懃 定必使滿意
房租又相宜 二元半可以

160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

濠家電器公司
JACK'S TV
318 Powell St., 電話 MU. 3-6115

精工修理
電視機
收音機
電唱機
錄音機
高價收買
各種電器唱片
修理時間：下午一時至十時

周衛賢律師事務所
喜士定街東一九三號
四樓四零二號房 電話 MU 3-8238

區鏡棠律師事務所
喜士定街東一九三號
一樓一一六號房 電話 MU 1-0933

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
東街定市喜夾街緬于位行支 資路銀行

本支行恭請華友開設儲蓄或活期存欵戶口。租賃保險箱。并利用本行設備以兌滙欵項往香港與其他各地。本行僱員并有數位通華語者。當必樂意盡力協助辦理

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central,
HONG KONG

◎雲埠達權社徵收月費啟事

洪啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以生活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

一九六〇年元月十一日

社長周玉生
書記陳文彬

雲高明和鐵行
華埠
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4. B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名製造厰利器。如德國双孖人嘹。厨肉刀。樹仔嘹剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪。英國I X L刀仔。法國厨刀等利器。各樣齊備價平貨美。僑胞光顧格外歡迎。「開餐館僑胞注意。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀，叉。厨房用具發行。双孖人嘹刀樣太多目錄印備函索即奉

黃昭立總司理啓

又辦到德國孖人嘹中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張五元五毛

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

新欵精良食品推誠介紹：
梅林四鮮烤夫 梅林鮮嫩蘑菇
珠江清湯蜆肉 珠江烏豆塘魚
青島紅燒蜆肉 天津豉油海螺
梅林新無花菓 梅林油炆金笋
大量按期運到 行情印便歡迎索閱

新發明 奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罐一元五毛
二號每罐九毛
三號每罐四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.